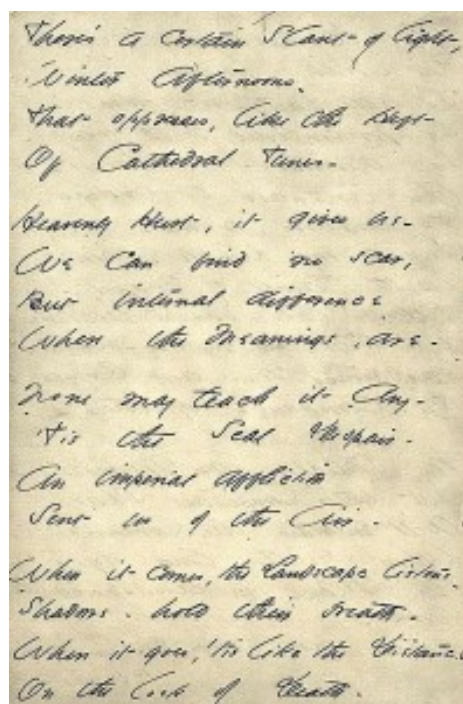


**There's a certain Slant of light**

There's a certain Slant of light,  
 Winter Afternoons —  
 That oppresses, like the Heft  
 Of Cathedral Tunes —  
 Heavenly Hurt, it gives us —  
 We can find no scar,  
 But internal difference —  
 Where the Meanings, are —  
 None may teach it — Any —  
 'Tis the seal Despair —  
 An imperial affliction  
 Sent us of the Air —  
 When it comes, the Landscape listens —  
 Shadows — hold their breath —  
 When it goes, 'tis like the Distance  
 On the look of Death —

[Emily Dickinson](#)



Manuscrit del poema (font)

Hi ha un cert Biaix de llum,  
 Les Tardes Hivernals —  
 Que oprimeix, com el Pes  
 Dels Càntics de Catedral —  
 Nafra celestial, se'ns consagra —  
 De cicatriu no en deixa cap,  
 Només una fonda diferència —  
 On rauen els Significats —  
 Ningú la pot explicar — Ningú —  
 És l'empremta del Desesper —  
 Com un dany sobirà  
 Que l'Aire ens volgués fer —  
 Quan s'atansa, el Paisatge escolta —  
 Les Ombres — guarden la respiració —

Quan marxa, és com la Distància

Al semblant de la Mort —

[Emily Dickinson](#)

(versió de J. Porcar)